



MORE THAN SAFETY

NOTICE D'UTILISATION INSTRUCTIONS FOR USE

FR - EN AR - BG - CS - DA - DE - EL ES - ET - FI - HR - UK - IT LT - ISR - NL - NO - PL - PT RO - RU - SK - SL - SR - SV

ANNIC S.A.S 82250 LAGUEPIE - FRANCE Tél.: +33 (0)5 63 30 21 01 Fax.: +33 (0)5 63 31 40 18 e-mail : contact@mts-morethansafety.com www.mts-morethansafety.com

NOTIFIED BODY PU 2D INJECTED MODELS "0075" CTC

4, rue Herman Frénel 69367 LYON FRANCE



GEbruiksAanwijzing

Voer uw veiligheids en comfort zijn deze schoenen met de groote zorg vervaardigd met materiaal van zeer hoge kwaliteit, en de meest gevormde productietechnieken.

REINIGING - Na ieder gebruik de schoenen geopend in een ventilabele ruimte laten drogen, uit de buurt van warmtebronnen. - Airde of stof met een borstel verwijderen. - Vlekken met een vochtige doek, en eventueel met wat zeep verwijderen. - Glad of gepolijerd leer kan eventueel met gewoon schoensmeer ingewreven worden.

GEbruik

De CE markering op het product houdt in: - Dat het voldoen de belangrijkste voorschriften zoals uiteengezet in de Europese Richtlijn 89/686/EEG betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. - Schadelijkheid - Comfort - Stevigheid

Voer het product op gebied van comfort en stevigheid voortaan het volledige Europees norm. - De aanwijzingen van het product bescherming beschermen tegen het risico van elektrische schokken van maximaal 1500 darV. Voor bepaalde toepassingen kan aanvullende bescherming vereist zijn. Indien de schoen het kenmerk EN ISO 20345:2011 draagt, garandeert dit: - Dat het product op gebied van comfort en stevigheid volgehoort aan het volledige Europees norm. - De aanwijzingen van het product bescherming beschermen tegen het risico van elektrische schokken van maximaal 1500 darV.

Table with columns: Symbool, Geleide risico's, Categorieën, and a grid of X's and O's indicating safety features.

De waarden in de onderstaande tabel komen overeen met de minimum vereisten betreffende dynamische grip-coëfficiënt, voorgeschreven door de norm EN ISO 20345:2011 betreffende de gelijkverval:

Table with columns: VLOER, SIERMIDDEL, PLAT, HAK, SYMBOOL, and a grid of X's and O's.

- Kan worden aan andere, aanvullende eisen met bijbehorende markeringssymbolen. - Geleide risico's worden met een maximale elektrische weerstand van 100 kohms. - HI: Isolatie van de loopzool tegen hitte - CR: Isolatie van de loopzool tegen kou - WR: Waterbestendig (vlechtige schen) - M: Bescherming van de middevoet - AN: Enkelbescherming - CR: Weerstand tegen snijden - HRO: Weerstand tegen scherp

Voor een optimaal gebruik van uw nieuwe schoenen, wordt u verzocht het volgende aandachtig te lezen. Indien de schoenen zijn uitgerust met een verwijfde bare inlelzool: De lasen zijn uitgerooid met inlelzool. In de schoen, Daarom mogen de schoenen dus enkel met deze inlelzool worden gebruikt. Wij wijzen erop dat de inlelzool

NL - 03/2012

Indien de geleverde schoenen niet zijn uitgerust met een inlelzool: In dit geval zijn de schoenen zonder inlelzool geleverd. Wij wijzen u erop dat het gebruik van een inlelzool de beschermingseigenschappen van de schoen negatief kunnen beïnvloeden.

Indien de loopzool van de schoenen geheel of gedeeltelijk van polyurethaan is: Raden wij u aan dit product niet langer dan 3 Jaar na de op de schoen vervaarde fabricagedatum te gebruiken. Na deze datum kunnen bepaalde factoren, zoals blootstelling aan licht, luchtvochtigheid en temperatuurschommelingen de structuur van het gebruikte materiaal beïnvloeden en hun prestaties zodanig wijzigen dat ze niet meer voldoen aan de belangrijkste voorschriften zoals uiteengezet in de Europese Richtlijn 89/686/EEG.

Indien de schoenen uitgerust zijn met een loopzool van ander materiaal dan polyurethaan: Raden wij u aan dit product niet langer dan 3 Jaar na de op de schoen vervaarde fabricagedatum te gebruiken. De hierboven vermelde factoren zijn alleen van toepassing op nieuwe schoenen in hun originele verpakking, en behoudt op een gecorrigeerd bewaarschaats zonder lichtvochtigheid of grote temperatuurschommelingen.

Deze schoenen zijn volgens uw gestelde eisen ontworpen en vervaardigd, en wij hopen dat ze aan uw verwachtingen zullen voldoen.

Gebruiksaanwijzing antistatische eigenschappen, voor veiligheidschoenen met markering A of S1 of S2 of S3, volgens de norm EN ISO 20345:2011

De antistatische schoenen moeten niet bijstrijder geleverd worden, die de volgende informatie bevat: Het gebruik van antistatische schoenen wordt aanbevolen wanneer het noodzakelijk is de accumulatie van elektrische ladingen te verminderen. Hierdoor wordt de ontbranding van ontvlambare dampen of stoffen voorkomen, maar ook elektrische schokken inden dit geval nog aanwezig is bij openbaring of onafgeleid onder spanning. Wel wijzen wij er op dat het gebruik van antistatische schoenen geen gespecialiseerde bescherming zijn tegen elektrische schokken, omdat ze enkel een weerstand tussen de voet en de bodem vormen. Indien het risico op een elektrische schok zou ontstaan, moeten extra maatregelen genomen worden om dit risico alsnog te verminderen. Deze maatregelen, evenals de hieronder vermelde aanvullende testen moeten opgenomen worden in het veiligheidsprogramma van de werkplek, en deel uitmaken van de routinecontroles.

Ervinging heeft uitgewezen dat op gebied van antistatische veiligheid het onafhankelijk door de schoen onder normale omstandigheden een elektrisch weerstand moet hebben van minder dan 1000 MO tijdens de gehele levensduur van de schoen.

Bij een defect elektrisch apparaat dat functioneert onder een spanning van minder dan 50V, moet een nieuw product ten minste een waarde van 100 KO hebben, wil het een geldige bescherming bieden tegen een eventuele elektrische schok of ontbranding. Niettemin worden de gebruikers gewaarschuwd voor het feit dat in bepaalde gevallen de door de schoenen geboden bescherming niet voldoende is, en andere beschermingsmiddelen gebruikt moeten worden om de drager te allen tijde optimale bescherming te bieden.

De elektrische weerstand van dit type schoen kan aanzienlijk wijzigen door buiging, besmetting of vochtigheid. Dit type schoen is niet geschikt voor gebruik onder vochtige omstandigheden. Voor een optimale bescherming is het dus noodzakelijk dat het product tijdens zijn levensduur gebruikt wordt onder de omstandigheden waarvoor het ontworpen is (dispositie van elektrostatische ladingen en een zekere graad van bescherming). De gebruiker wordt aangepaden om op de werkplek vaak en regelmatig de elektrische weerstand van het product te testen.

Schoenen behorend tot klasse 1 worden na lang dragen vochtabsorberend, en kunnen in een vochtige omgeving geleidend worden. Indien de schoenen gebruikt worden onder omstandigheden dan waarin de zolen besmet zijn, wordt de gebruiker verzocht de elektrische eigenschappen te controleren alvorens een risicozone te betreden. De weerstand van de grond waarop antistatische schoenen worden gedragen, moet van ten aard zijn dat geen afbreuk wordt gedaan aan de bescherming van de schoenen.

Tijdens het dragen van de schoen mag zich geen enkel isolerend element, behalve gevormde sokken, tussen de zool en de voet van de drager bevinden. Mocht er gebruik gemaakt worden van een inlelzool, moet eerst de elektrische weerstand van de schoen worden getoetst.

NOTICE D'UTILISATION

Pour votre sécurité et votre confort, nous avons fabriqué ces chaussures avec le plus grand soin à partir de matériaux de très grande qualité et grâce aux techniques les plus modernes.

POUR LES NETTOYER - Apres chaque utilisation, laissez sécher les chaussures ouvertes dans un endroit aéré et loin d'une source de chaleur. - Enlever la brosse les excès de terre ou de poussière. - Avec un chiffon mouillé et du savon si besoin, enlever les tâches. - Eventuellement, citer les cures lisses ou pigmentées avec un produit standard du commerce.

UTILISATION

Le marquage CE apposé sur ce produit signifie: - Qu'il satisfait aux exigences essentielles prévues par la directive européenne 89/686/CEE relative aux équipements de protection individuelle; - Innocuité - Solidité - Sécurité: don't protection contre les risques de chute par glissement

Que ce type de chaussure de sécurité a été soumis à un examen CE de type par un organisme habilité: CTC (N°0075) 4, rue Herman Frénel 69367 LYON Cedex 07 - France. Si la chaussure qui vous est fournie est marquée EN ISO 20345:2011 ce marquage apposé sur le produit garantit: - En termes de confort et de solidité, un niveau de qualité accepté, défini par une norme européenne harmonisée. - La présence d'un embout de protection des orteils de ferri une protection contre les chocs équivalents à 200 joules et les risques d'écrasement sous une charge maximale de 1500 darV.

De plus, pour certaines applications, des exigences additionnelles peuvent être prévues. Pour connaître le degré de protection que vous offre cette paire de chaussures, reportez-vous au tableau ci-dessous.

Table with columns: Symbool, Risques couverts, and a grid of X's and O's.

X = exigences obligatoires satisfaites. - Les valeurs indiquées dans le tableau ci-dessous correspondent aux coefficients d'adhérence dynamiques minimum exigés par la norme EN ISO 20345 : 2011 concernant la résistance au glissement:

Table with columns: SOL, LUBRIFIANT, A PLATI, TALON, SYMBOLE, and a grid of X's and O's.

- Autres exigences additionnelles avec symboles de marquage appropriés qui peuvent être convenues: - Chaussures conductrices dont la résistance électrique C: Dépasser pas 100 kohms. - HI: Isolation du semelle contre la chaleur. - CR: Isolation du semelle contre le froid. - WR: Résistance à l'eau (chaussure entierre) - AN: Protection des melancies. - CR: Résistance à la coupe. - HRO: Résistance de la semelle de marche à la chaleur par contact direct.

Ervaarsen de ces marquages additionnels, les risques de chute ci-dessus ne sont pas couverts. Ces garanties sont valables pour des chaussures en bon état et une responsabilité ne saurait être engagée pour toutes les utilisations non prévues dans le cadre de la présente notice d'utilisation. Nous vous recommandons de lire attentivement ce qui suit afin de faire le meilleur usage possible de la chaussure à usage professionnel que vous avez achetée.

Si les chaussures qui vous sont fournies sont équipées d'une semelle de marche amovible: Les essais ont été effectués avec la semelle de propriété en place. Les chaussures ne doivent être utilisées qu'avec cette semelle de propriété en place. Nous attirons votre attention sur le fait que elle est une plaque que par une semelle de propriété comparable qui

FR - 03/2012

Si les chaussures qui vous sont fournies ne sont pas équipées d'une semelle de propriété: Les essais ont été effectués sans la semelle de propriété. Nous attirons votre attention sur le fait que l'about éversible d'une semelle de propriété peut affecter les propriétés de protection des chaussures.

Si les chaussures qui vous sont fournies sont équipées d'une semelle de marche pour tout ou partie composée de polyuréthane: Nous vous conseillons d'utiliser ce produit au plus tard 3 ans après la date de fabrication qui figure sur la chaussure. Au-delà de cette durée, plusieurs facteurs tels que: exposition à une source lumineuse, hygrométrie, variation de température, peuvent provoquer une modification de la structure des matériaux qui ne conservent plus leur niveau de performance en regard des exigences essentielles définies par la directive européenne 89/686 CEE. Si les chaussures qui vous sont fournies sont équipées d'une semelle de marche composée d'un autre matériau que le polyuréthane: Nous vous conseillons d'utiliser ce produit au plus tard 5 ans après la date de fabrication qui figure sur la chaussure.

Les délais que nous vous indiquons se rapportent uniquement à des chaussures neuves et dans leur emballage d'origine, conservées dans une zone de stockage contrôlée et non soumises à des variations de température et de taux d'humidité rapides. Ces chaussures ont été conçues et réalisées en tenant compte de vos exigences et nous vous soulignons que vous fassent très bon usage.

Notice antistatique, pour les chaussures de sécurité marquées A ou S1 ou S2 ou S3, suivant la norme EN ISO 20345:2011

Chaque paire de chaussures antistatiques doit être livrée avec une notice explicative contenant les informations suivantes: Il convient d'utiliser ces chaussures antistatiques lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques, par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation de vapeurs ou substances inflammables et si le risque de choc électrique d'un appareil électrique ou d'un élément sous tension n'a pas été complètement éliminé. Il faut savoir cependant que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique puisqu'elles introduisent inévitablement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles. De telles mesures, savoir bien que les essais additionnels mentionnés ci-dessus doivent faire partie des contrôles de routine du programme de sécurité du lieu de travail.

L'expérience démontre que, pour le lesson antistatique, le trajet de décharge à travers un produit doit avoir, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1000 MO à tout moment de la vie du produit. Une valeur de 100 KO est spécifiée comme étant la limite inférieure de la résistance du produit à l'état neuf, après dessiner une certaine protection contre un choc électrique dangereux ou contre l'inflammation, dans le cas où un appareil électrique devient détérioré. (Joseph) l'origine à des tensions inférieures, à 250 V. Cependant, dans certaines conditions, il convient d'avoir les utilisateurs que la production fournie par les chaussures pourrait se révéler inefficace et qu'il convient d'utiliser d'autres moyens pour protéger à tout moment, le porteur.

La résistance électrique de ce type de chaussure peut être modifiée de manière significative par la lesson, le contamination ou par humidité. Ce type de chaussures ne remplira pas son fonction si elle est portée dans des conditions humides. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa mission correctement (dissipation des charges électrostatiques e une certaine protection) pendant sa durée de vie. Il est conseillé au porteur d'établir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles très courts et réguliers.

Les chaussures appartenant à la classe 1 peuvent absorber bien l'humidité si elles sont portées pendant de longues périodes et elles peuvent devenir conductrices dans des conditions humides. Si les chaussures sont utilisées dans des conditions de sécheresse, la résistance du sol doit être telle quelle n'on nule pas la protection donnée par les chaussures. Au profit, aucun élément isolant, à l'exception des chaussettes normales ne doit être introduit entre la semelle et le pied du porteur. Si un insert est placé entre la semelle normale et le pied, il provoque la réduction des propriétés conductrices de la semelle.

De la même manière, nous attirons votre attention sur le fait que l'about éversible d'une semelle de propriété peut affecter les propriétés de protection des chaussures.